

TỔNG CỤC HẢI QUAN  
CỤC GSQL VỀ HẢI QUAN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: **921** /GSQL-TH

Hà Nội, ngày 26 tháng 06 năm 2023

V/v thông báo cấp mã số nhân viên đại lý làm thủ tục hải quan.

Kính gửi: Công ty cổ phần SME worldwide logistics.  
(Đ/c: 15/7 Đoàn Như Hải, phường 13, quận 4, thành phố Hồ Chí Minh.)

Trả lời công văn của Công ty cổ phần SME worldwide logistics về việc đề nghị cấp mã số nhân viên đại lý làm thủ tục hải quan, Cục Giám sát quản lý về hải quan – Tổng cục Hải quan có thông báo như sau:

1. Cấp mã số nhân viên đại lý làm thủ tục hải quan cho bà:

**Nguyễn Thị Diệu Lê; Sinh ngày: 25/7/1993; Mã số: 052193019161.**

Thẻ nhân viên đại lý làm thủ tục hải quan của bà Nguyễn Thị Diệu Lê (gửi kèm) có thời hạn sử dụng đến ngày 23 / 6 /2026.

2. Công ty cổ phần SME worldwide logistics (MST: 0313139627) và bà Nguyễn Thị Diệu Lê có trách nhiệm thực hiện đúng quy định của Luật Hải quan, Thông tư số 12/2015/TT-BTC ngày 30/01/2015 quy định chi tiết thủ tục cấp Chứng chỉ nghiệp vụ khai hải quan; cấp và thu hồi mã số nhân viên đại lý làm thủ tục hải quan; trình tự, thủ tục công nhận và hoạt động của đại lý làm thủ tục hải quan; được sửa đổi, bổ sung tại Thông tư số 22/2019/TT-BTC ngày 16/04/2019 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

Cục Giám sát quản lý về Hải quan – Tổng cục Hải quan thông báo để Công ty được biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Hải quan TP.Hồ Chí Minh (để p/h);
- Cục CNTT & TKHQ (để p/h);
- Lưu: VT, TH (3).



**GENERAL DEPARTMENT OF CUSTOMS  
CUSTOMS MANAGEMENT SUPERVISION  
DEPARTMENT**

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom – Happiness**

No: 921/GSQL-TH

Hanoi, 26 June 2023

Re. Notice of issuance of customs procedure  
agent employee code

To: SME Worldwide Logistics Joint Stock Company  
(Address: 15/7 Doan Nhu Hai, Ward 13, District 4, Ho Chi Minh City)

To respond the official dispatch of SME Worldwide Logistics Joint Stock Company on the request for issuance of customs procedure agent employee code, the Customs Management Supervision Department - General Department of Customs has informed as follows:

1. To issue customs procedure agent employee code to:

**Ms. Nguyen Thi Dieu Le; Date of birth: 25 July 1993; Code: 052193019161.**

Ms. Nguyen Thi Dieu Le's customs procedure agent employee card (attached) is valid until 23 June 2026.

2. SME Worldwide Logistics Joint Stock Company (Tax code: 0313139627) and Ms. Nguyen Thi Dieu Le accept responsibility for complying with the provisions of the Customs Law, Circular No. 12/2015/TT-BTC on 30 January 2015 regulating procedure details for issuance of customs declaration professional certificates; issuance and revocation of customs procedure agent employee code; order, procedure for recognition and activity of customs clearance agent; Amended and supplemented in Circular No. 22/2019/TT-BTC on 16 April 2019 of the Minister of Finance.

The Customs Management Supervision Department - General Department of Customs inform the company for acknowledgment and execution./.

**Recipients:**

- Ditto;
- Ho Chi Minh City Customs Department (for p/h);
- Department of Information Technology and Customs Statistics (for p/h);
- Files: document, execution (3)

DIRECTOR  
(signed and sealed)  
Au Anh Tuan



I, NGUYEN THI PHUONG NAM

ID Card No: 079 166 000 122

Undertake that I have translated accurately this document from Vietnamese to English

Tôi, NGUYỄN THỊ PHƯƠNG NAM

CCCD số: 079 166 000 122

Cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh

Ngày 13 tháng 09 năm 2023

Người dịch

NGUYỄN THỊ PHƯƠNG NAM

Date: 13/09/2023

(In words: The Thirteenth day of September, Two Thousand and Twenty-Three)

At the People's Committee of District 4, Ho Chi Minh City

I,

*Lê Ngọc Tú*

Chief/Deputy Chief of the Judicial Division of District 4

Certifies that Ms. NGUYEN THI PHUONG NAM is the person who signed this translation.

(Ngày mười ba tháng chín năm hai ngàn không trăm hai mươi ba)

Tại Ủy ban nhân dân quận 4, TP Hồ Chí Minh

Tôi,

*Lê Ngọc Tú*

Là Phó Trưởng phòng Tư pháp Quận 4 – TP.Hồ Chí Minh

Chứng thực Bà Nguyễn Thị Phương Nam là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:

058615

Quyền số: 09/2023-SCT/CKND

Phó Trưởng phòng Tư pháp Quận 4



*Lê Ngọc Tú*

